

## SAFETY

### BLOODBORNE PATHOGEN STANDARD



### BLOODBORNE PATHOGEN STANDARD

#### Clean Up Procedures:

- Housekeeping
- Hand Washing
- Kit Instructions
- Carpet & Upholstery
- Laundry
- Washable Surfaces
- Broken Glass

#### REQUIRED PRODUCTS:

2

### Disinfectant/Sanitizer

## Housekeeping



All employees must wear disposable gloves and proper protection equipment.



Use only disposable items provided.



Discard disposable articles from each contact or clean up into plastic trash bags that are marked for placement into the bio-medical waste bags.

Always review your work before leaving the area



Spartan Chemical Company, Inc.  
1110 Spartan Drive, Maumee, OH 43537  
[www.spartanchemical.com](http://www.spartanchemical.com)

## Aseo



Todos los empleados deben usar guantes desechables y equipo de protección adecuado.



Usar sólo deben utilizar elementos desechables suministrados.



Eliminar los artículos desechables de cada contacto o limpieza en bolsas plásticas de basura marcadas, para su colocación en las bolsas de residuos bio médicos.

Revise siempre su trabajo antes de salir de la zona

## SEGURIDAD

### ESTÁNDAR SOBRE PATÓGENOS TRANSMITIDOS POR LA SANGRE



### ESTÁNDAR SOBRE PATÓGENOS TRANSMITIDOS POR LA SANGRE

#### Limpiar procedimientos:

- Aseo
- Lavado de manos
- Instrucciones del equipo
- Para alfombras y tapicería
- Lavandería
- Superficies lavables
- Limpieza de vidrios rotos

#### PRODUCTOS REQUERIDOS:

## 2 Desinfectante



Spartan Chemical Company, Inc.  
1110 Spartan Drive, Maumee, OH 43537  
[www.spartanchemical.com](http://www.spartanchemical.com)

## Hand Washing



Use soap and running water.



Rub hands together for fifteen seconds.



Scrub between fingers, knuckles, back of hands, and around nails.



Rinse hands under running water.



Dry hands with paper towel.



Use paper towel to turn off water, then discard in trash.

## Kit Instructions



Put on disposable gloves and proper protection equipment.



Cover the fluid with the absorbent powder. Pick up the congealed waste matter with cardboard scoops. Put into plastic bag. Put scoops into the bag.



2

Apply appropriate disinfectant solution evenly over the spill area. Do not spray. Allow to dwell for required time period.



Wipe disinfectant from the spill area with the absorbent towel and place towel and empty bottles into the biohazard bag.



Remove gloves and place into the plastic bag.



Use antiseptic towelette/ alcohol gel and wash hands. Place towelette into biohazard bag. Apply gloves.

## Instrucciones del equipo



Póngase los guantes desechables y el equipo de protección adecuado.



Cubra el fluido con el polvo absorbente. Recoja el material de desecho solidificado con las paletas de cartón. Ponga en una bolsa de plástico. Ponga las paletas en las bolsa de plástico.



2

Aplique uniformemente la solución desinfectante apropiada sobre el área del derrame. No rocíe. Déjela actuar el tiempo adecuado.



Limpie el desinfectante con una toalla absorbente y coloque la toalla y las botellas vacías en la bolsa.



Quítese los guantes y colóquelos en la bolsa de plástico.



Lávese las manos con las toallitas antisépticas o el gel de alcohol. Coloque la toallita en la bolsa de riesgo biológico y póngase los guantes.

## Lavado de manos



Use jabón y agua corriente.



Frote las manos durante quince segundos.



Frote entre los dedos, los nudillos, el dorso de las manos, y alrededor de las uñas.



Enjuague las manos con agua corriente.




Seque las manos con una toalla de papel.




Use la toalla de papel para cerrar el agua. Después tírela a la basura.

## Kit Instructions (Continued)

**2**  Wet the area with an appropriate disinfectant and allow to air dry.

 If apron is used, fold together so outside is rolled together.

 Twist tie around bag and place into biohazard waste bag. Remove gloves and discard in biohazard container.

 Wash hands with soap and running water.


**Always review your work before leaving the area**


## Carpet & Upholstery


 Put on disposable gloves and proper protective equipment. Cover the spot with the absorbent powder and allow time to gel.

 Use scoops to pick up congealed material.

**2**  Spray the affected area wet with an appropriate disinfectant. Allow to stand for 10 minutes.

 Use a carpet extractor, filled with an appropriate disinfectant cleaner, to extract the spot and the surrounding area. Allow to stand for 10 minutes.

 Spray the affected area with clean water and extract only. Clean the equipment following the BBP Standard and store for next use.

 Remove gloves and place in proper bag with congealed material and scoops.

## Para alfombras y tapicería



Póngase guantes desechables y el equipo de protección adecuado. Cubra la mancha con el polvo absorbente y dé tiempo para que se solidifique.



Use paletas para recoger el material solidificado.



Humedezca la zona afectada rociando con un desinfectante apropiado. Deje reposar durante 10 minutos.



Use un extractor de alfombras, lleno de un limpiador desinfectante adecuado, para extraer la mancha y sus alrededores. Deje reposar durante 10 minutos.



Rocíe el área afectada sólo con agua limpia y extractor. Limpie el equipo siguiendo el estándar BBP y guarde para el siguiente uso.



Quítese los guantes y colóquelos en una bolsa adecuada con el material solidificado y las paletas.

## Instrucciones del equipo (Seguido)



2

Humedezca el área con la solución desinfectante apropiada y deje secar al aire.



Si utilizó un delantal desechable, dóblelo de modo que la parte exterior se enrolle.



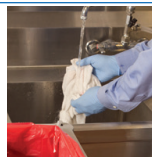
Amarre la bolsa de riesgo biológico y póngala en la bolsa de residuos biológicos peligrosos. Quítese los guantes y deséchelos en el contenedor de riesgo biológico.



Lávese las manos con jabón y agua corriente.

Revise siempre su trabajo antes de salir de la zona

## Laundry



Wear disposable gloves and gowns while handling. Rinse items under cold running water.

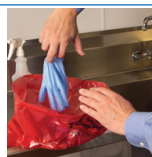


Place in appropriate plastic bag that can be sealed until it can be put into the washer.

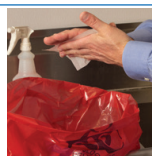


2

Spray sink with an appropriate disinfectant, allow contact time and rinse.



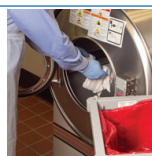
Remove gloves and place into plastic bag.



Wash hands with towelette/alcohol gel and place in plastic bag. Apply gloves. Put bag in bio-medical waste. Remove gloves.



Wash hands.



Wear gloves and any other appropriate personal protective equipment when handling laundry to place into washer.



Follow manufacturer's instructions for the laundry process.

## Carpet & Upholstery (Continued)



Use towelette/alcohol gel to clean hands and place in plastic bag. Apply gloves.



Tie off bag and place in bio-medical waste bag. Remove gloves.



Wash hands with soap and running water.

**Always review your work before leaving the area**

## Para alfombras y tapicería (Seguido)



Use toallitas o gel de alcohol para limpiarse las manos y ponga estos elementos en una bolsa de plástico. Póngase los guantes.



Amarre la bolsa y colóquela en una bolsa de residuos bio-médicos. Quítese los guantes.



Lávese las manos con jabón y agua corriente.

Revise siempre su trabajo antes de salir de la zona

## Lavandería



Use guantes y batas desechables durante la manipulación de ropa para lavandería. Enjuague los elementos con agua fría.



Coloque los objetos en una bolsa de plástico apropiada que pueda sellarse hasta que la ropa se pueda poner en la lavadora.



2

Rocíe el fregadero con un desinfectante apropiado. Dé tiempo a que haga contacto y enjuague.



Quítese los guantes y colóquelos en una bolsa de plástico.



Lávese las manos con una toallita o gel de alcohol y coloque la toallita en la bolsa de plástico. Póngase los guantes. Ponga la bolsa en una bolsa de residuos bio-médicos, luego, quítese los guantes.



Lávese las manos.



Use guantes y cualquier otro equipo de protección personal al manipular la ropa para poner en la lavadora.



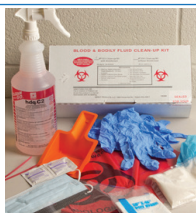
Siga las instrucciones del fabricante para el proceso de lavado.



## Washable Surfaces



Apply disposable gloves.



Use clean-up kit for large amounts of fluid. Follow kit instructions if it is needed.



For small amounts of fluid, absorb with a dry towel and place into biohazard bag.



2 Apply the appropriate disinfectant. Wipe the contaminated area with a paper towel. Place the towel in the proper waste bag. Wet the contaminated surface with the proper disinfectant and allow to air dry.



Remove gloves and place into plastic bag.

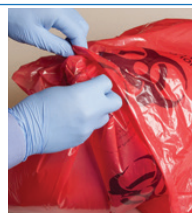


Use towelette/alcohol gel to clean hands.

## Washable Surfaces (Continued)



Place towelette into plastic bag and apply gloves. Tie off bag.



Discard bag into bio-medical waste bag. Remove gloves and place in biohazard container.



Wash hands with soap and running water.

Always review your work before leaving the area

## Superficies lavables (Seguido)



Coloque la toallita en la bolsa de plástico y póngase los guantes. Amarre la bolsa.



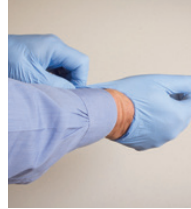
Deseche la bolsa en la bolsa de residuos bio-médicos. Quítese los guantes y póngalos en el contenedor de riesgo biológico.



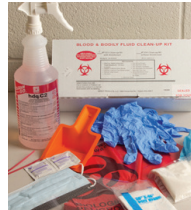
Lávese las manos con jabón y agua corriente.

**Revise siempre su trabajo antes de salir de la zona**

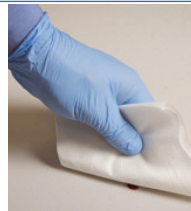
## Superficies lavables



Póngase los guantes desechables.



Utilice un juego de limpieza para grandes cantidades de fluidos. Siga las instrucciones del juego de limpieza si se necesita.



Para pequeñas cantidades de líquidos, absorba con una toalla seca y colóquela en la bolsa de residuos con riesgo biológico.



2

Aplique el desinfectante adecuado. Limpie con una toalla de papel. Coloque la toalla en la bolsa de residuos adecuada. Humedezca la superficie contaminada con el desinfectante adecuado y deje secar al aire.



Quítese los guantes y colóquelos en una bolsa de plástico.



Use toallitas o gel de alcohol para limpiarse las manos.

## Broken Glassware



Sweep up all broken glass with broom and dust pan or other appropriate tools. Do not pick up any broken glassware with fingers.



If contaminated, dispose of as sharps with appropriate procedure.



2

If contaminated, disinfect tools.

Always review your work before leaving the area

## Limpieza de vidrios rotos



Barra todos los vidrios rotos usando una escoba y un recogedor. (No recoja los vidrios rotos con los dedos).



Si los residuos se contaminan, disponga de estos como objetos punzantes, siguiendo el procedimiento adecuado.



2

Si se contaminan, desinfecte los instrumentos.

Revise siempre su trabajo antes de salir de la zona